

Zeitschrift: Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène
Herausgeber: Bundesamt für Gesundheit
Band: 75 (1984)
Heft: 3

Rubrik: Radioactivité des denrées alimentaires en 1983 = Radioaktivität der Lebensmittel im Jahre 1983

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Radioactivité des denrées alimentaires en 1983 Radioaktivität der Lebensmittel im Jahre 1983

Communauté de surveillance de la radioactivité des denrées alimentaires (CRDA)
Arbeitsgemeinschaft zur Überwachung der Radioaktivität der Lebensmittel (ARL)

Introduction

La tâche de la Communauté de surveillance de la radioactivité des denrées alimentaires (CRDA/ARL) est d'assurer une surveillance minimale de la radioactivité des denrées alimentaires et la possibilité de faire des mesures de strontium-90 en cas de catastrophe.

La CRDA a conservé en 1983 le plan de travail adopté en 1982, sauf quelques modifications mineures dans la répartition des tâches et dans la nature — sorte et provenance des échantillons; genre de mesure — des prélèvements.

Comme l'année passée, les laboratoires de la Commission fédérale de surveillance de la radioactivité (CFSR/KUeR [EPFL, LDU, LFR, EIR]) ont aidé la CRDA par des mesures. Ce rapport contient les résultats des analyses de 242 échantillons; avant tout l'activité artificielle du strontium-90 et du césium-137 et l'activité naturelle du potassium-40. La radioactivité de l'herbe permet de tirer des conclusions quant à celle des légumes et des produits d'origine animale.

Examens et résultats

Lait

45 échantillons de lait ont été analysés, provenant de plaine (Berne, Kaiser-augst, Rotberg, Bâle, Ajoie, Coire, Monteggio, Lucens, Vaud et Genève), de montagne (Mürren, Saignelégier, Pontresina, Davos et Faido) et des alentours des centrales nucléaires. L'activité bêta totale varie entre 937 et 1454 pCi/l (tableau 1), celle du strontium-90 entre 2 et 44 pCi/l et celle du césium-137 entre $< 0,5$ et 45 pCi/l (tableau 2). L'activité des radionuclides artificiels autres que strontium-90 et césium-137 est demeurée insignifiante (tableau 3); à part celle du potassium-40, l'activité naturelle n'a été déterminée que dans un échantillon (Gös-gen 1. 3. 1983: béryllium-7, < 13 pCi/l).

L'activité moyenne des oxalates des laits de Genève paraît aussi élevée que celle d'un lait de montagne: 23 pCi/l (max: 51 pCi/l).

Sud des Alpes: Au lieu de seulement 1 échantillon de farine de froment en 1982, 2 échantillons de froment du Tessin ont été analysés en 1983.

Nord des Alpes: Tandis que les échantillons de froment d'autour des centrales nucléaires proviennent des mêmes endroits qu'en 1982, ceux des autres régions n'ont pas été prélevés dans les 5 silos habituels (Brunnen, Guin, Huttwil, Renens et Wil): ils proviennent des mêmes 4 zones que l'administration fédérale des blés a définies pour ses propres analyses (environ 1250 échantillons par zone).

L'activité du strontium-90 des 12 échantillons suisses va de 9 à 26 pCi/kg (moyenne: 15,5 pCi/kg); elle ne se différencie pas de celle des 4 échantillons étrangers analysés (tableau 4).

En outre, 8 échantillons de riz ont été examinés; l'activité du potassium-40 varie fortement de l'un à l'autre (valeurs extrêmes: 820 et 3147 pCi/kg). Dans deux d'entre eux, la détermination du radium-226, plomb-214, bismuth-214, actinium-228, thallium-208 et béryllium-7 a été faite: aucune activité n'a pu être décelée.

Autres denrées alimentaires

8 espèces de noix (tableau 7), deux fruits et quelques légumes (tableau 5), 10 poissons pêchés en aval des centrales nucléaires (tableau 6) et 3 vins étrangers (tableau 7) ont été analysés au spectromètre-gamma; pour certains, l'effort d'un traitement chimique en vue d'un comptage bêta a été fait.

Radium-226, plomb-214, bismuth-214, actinium-228, plomb-212 et thallium-208 ont été entièrement ou partiellement déterminés dans un échantillon d'amandes et un échantillon de noix du Brésil.

Eau, boues

La radioactivité de 40 échantillons d'eaux diverses (eaux de lac, de fleuve, de citerne, de robinet, de pluie, de source, de nappe; eaux minérales) a été analysée.

La plupart des valeurs trouvées, tant pour les radionuclides (tableaux 9 à 11) artificiels que naturels, sont en-dessous de la limite de détection (marquée par $<$); quelques-unes sont au voisinage de cette limite. Exception: la teneur en béryllium-7 de l'unique échantillon d'eau de pluie dont l'activité naturelle a été analysée, Ville de Bâle, 25 août au 27 octobre 1983, 32 ± 4 pCi béryllium-7/l.

Quant aux boues baignant dans l'eau du Rhin, à Lange Erlen (Bâle), leur radioactivité naturelle est notamment: 600 à 1900 pCi radium-226/kg boue séchée, 2300 à 5400 pCi béryllium-7/kg boue séchée, par exemple, alors que la boue de la station d'épuration ARA-Huningue n'a que 60 respectivement 20 pCi/kg boue séchée (tableau 11). L'activité du béryllium-7 est du même ordre de grandeur qu'en 1982.

La radioactivité de 45 échantillons d'herbe de provenances similaires de celles des lait analysés (tableaux 1 à 3) a été déterminée (tableaux 12 et 13). L'activité du strontium-90 a été examinée dans 16 d'entre eux, donnant des valeurs allant de 95 à 2616 pCi/kg de matière séchée (en 1982: 97 à 2609). Pour le césium-137, on a obtenu < 10 à 630 pCi/kg (en 1982: < 15 à 360); pour le radium-226, < 30 à < 400 pCi/kg (1982: 80 à 470); pour le béryllium-7, 810 à 9700 pCi/kg (en 1982: 1300 à 5100).

Essai interlaboratoires

Pour exercer les laboratoires à la séparation chimique du strontium-90, un essai interlaboratoires a été fait sur la base d'une solution aqueuse contenant les principaux minéraux du lait et contaminée par du strontium-90 en équilibre avec l'yttrium-90, préparée par l'EIR. Pour éviter d'éventuelles erreurs dues aux appareils de mesures, les préparations ont été mesurées par un même appareil (laboratoire de Bâle-Ville (BS). 10 sur 12 laboratoires ont envoyé des préparations à BS; un laboratoire n'a pas pu participer, un autre a fait les mesures lui-même.

Les valeurs moyennes de 1 à 3 préparations comptées de 3 à 9 fois de 9 laboratoires se situent entre 116,7 et 143,8 (moyenne arithmétique: 127,1 pCi; écart type: 10,8 pCi). La valeur théorique est de 126 ± 5 pCi. Un laboratoire a compté lui-même, en plus, ses préparations et trouvé 113,7 pCi. Un laboratoire a déterminé le strontium-90 par la méthode des oxalates et a obtenu par sa propre mesure 125,4 pCi. Un laboratoire a trouvé une valeur double, probablement due à une erreur de concentration.

En 1984, un nouvel essai interlaboratoires est prévu, cette fois à partir de lait en poudre contaminé tel quel, afin d'exercer aussi la réduction en cendres.

Remarques finales

Mises à part les fluctuations naturelles normales, les valeurs trouvées en 1983 pour la radioactivité des denrées alimentaires sont semblables à celles de 1982.

La radioactivité artificielle d'échantillons prélevés autour des centrales nucléaires ne se différencie pas de celle des autres échantillons.

Tableau 1. Lait — activité bêta totale

Echantillon et Provenance Nombre d'échantillons (prélevé par)	Date de prélèvement	Date de la mesure	Activité bêta totale pCi/l*	Mesure faite par
Genève (GE) 4	1983	—	1 454 ¹	GE
Gösgen (SO) 7	1. 3. 83	17. 6. 83	998	BS
Beurnevésin (BS)	7. 2. 83	23. 2. 83	1 175 (1 345)	BS
Beurnevésin (BS)	2. 5. 83	27. 5. 83	1 427 (1 373)	BS
Beurnevésin (BS)	10. 8. 83	24. 8. 83	1 163 (1 415)	BS
Beurnevésin (BS)	5. 10. 83	24. 12. 83	1 167 (1 363)	BS
Saignelégier (BS)	7. 2. 83	21. 2. 83	1 237 (1 424)	BS
Saignelégier (BS)	2. 5. 83	24. 5. 83	1 332 (1 440)	BS
Saignelégier (BS)	10. 8. 83	26. 8. 83	1 253 (1 438)	BS
Saignelégier (BS)	5. 10. 83	17. 10. 83	1 141 (1 363)	BS
Rotberg (MKBD) ²	9. 2. 83	28. 2. 83	1 280 (1 470)	BS
Rotberg (MKBD)	2. 5. 83	2. 5. 83	1 306 (1 363)	BS
Rotberg (MKBD)	28. 8. 83	5. 9. 83	1 220 (1 410)	BS
Rotberg (MKBD)	5. 10. 83	26. 10. 83	1 196 (1 422)	BS
Kaiseraugst (Junkhof) (BS)	7. 2. 83	14. 2. 83	1 242 (1 402)	BS
Kaiseraugst (Junkhof) (BS)	2. 5. 83	17. 5. 83	1 388 (1 364)	BS
Union laitière Bâle (BS)	1er trim. 83	23. 3. 83	1 303 (1 430)	BS
Union laitière Bâle (BS)	2e trim. 83	8. 7. 83	1 178 (1 255)	BS
Union laitière Bâle (BS)	3e trim. 83	14. 10. 83	1 149 (1 457)	BS
Union laitière Bâle (BS)	4e trim. 83	4. 1. 84	1 182 (1 477)	BS
Faido (TI)	10. 3. 83	31. 3. 83	1 239 (1 469)	BS
Faido (TI)	8. 9. 83	21. 9. 83	1 284 (1 345)	BS
Monteggio (TI)	15. 3. 83	11. 4. 83	1 328 (1 441)	BS
Monteggio (TI)	13. 9. 83	23. 9. 83	1 213 (1 411)	BS
Beznau (AG)	26. 5. 83	2. 9. 83	1 159 (1 334)	BS
Leibstadt (KKL)	15. 6. 83	—	1 100 (—)	BS
Dogern D (—)	15. 6. 83	13. 10. 83	1 104 (—)	EPFL
Leibstadt (AG)	10. 10. 83	17. 2. 84	1 005 (—)	EPFL
Leibstadt/Dogern D (—)	12. 10. 83	21. 2. 84	937 (—)	EPFL
Grangeneuve (LFR)	9. 6. 83	12. 10. 83	1 134 (—)	EPFL
Grangeneuve (LFR)	6. 10. 83	19. 2. 84	1 109 (—)	EPFL

* Entre parenthèses: potassium-40, par spectrométrie- γ .

¹ min.: 1413; max.: 1510.

²MKBD = Milchwirtschaftlicher Kontroll- und Beratungsdienst, Basel.

— = Pas analysé; pas de données.

Tableau 2. Lait — strontium-90, potassium-40 et césium-137

Echantillon et Provenance Nombre d'échantillons (prélevé par)	Date de prélèvement	Date de la mesure	Sr-90 pCi/l (SU)*	Mesure faite par	Date de la mesure	K-40 pCi/l	Cs-137 pCi/l	Mesure faite par
Laiteries réunies Berne (BAG) ¹⁵ 13	4. 1.-30. 3. 83	5. 12. 83	4 (3)	BAG	2. 7. 83	1 630	< 4	LFR
Laiteries réunies Berne (BAG) 13	6. 4.-29. 6. 83	5. 12. 83	4 (4)	BAG	31. 8. 83	1 390	4	LFR
Laiteries réunies Berne (BAG) 13	5. 7.-27. 9. 83	5. 12. 83	4 (3)	BAG	9. 1. 84	970	2,3	LFR
Laiteries réunies Berne (BAG) 12	4. 10.-27. 12. 83	19. 1. 84	5 (4)	BAG	25. 5. 84	1 350	< 3	LFR
Laiteries réunies Berne (BAG) 51	moyenne 1983	—	4 (4)	BAG	moyenne 83	1 335	3	LFR
Mürren (BAG) 13	3. 1.-28. 3. 83	5. 12. 83	15 (12)	BAG	16. 7. 83	1 280	6	LFR
Mürren (BAG) 13	5. 4.-27. 6. 83	5. 12. 83	23 (19)	BAG	3. 9. 83	1 500	18	LFR
Mürren (BAG) 13	4. 7.-26. 9. 83	5. 12. 83	18 (15)	BAG	10. 1. 84	940	16	LFR
Mürren (BAG) 12	3. 10.-26. 12. 83	19. 1. 84	12 (10)	BAG	24. 5. 84	1 200	11	LFR
Mürren (BAG) 51	moyenne 1983	—	17 (14)	BAG	moyenne 83	1 230	13	LFR
Mühleberg (BE), fourrage vert 6 ¹	30. 11. 83	—	5	—	7. 1. 84	1 070	< 1	LFR
Gösgen (SO) 7 ²	1. 3. 83	17. 6. 83	5	BS	17. 6. 83	1 126 ¹⁰	< 0,5 ^{9,12}	BS
Gösgen (SO) 7 ²	15. 6. 83	—	5	LFR	10. 7. 83	1 160	≤ 1,5	LFR
Leibstadt (AG) 7 ³	15. 6. 83	—	4	BS	—	1 240 ¹⁰	—	BS
Beznau (AG)	26. 5. 83	2. 9. 83	4	BS	2. 9. 83	1 289 ^{10,14}	< 0,6 ¹¹	BS
Kaiseraugst/Junkhof (BS)	7. 2. 83	14. 2. 83	4	BS	14. 2. 83	1 372 ¹⁰	1,2	BS
Kaiseraugst/Junkhof (BS)	2. 5. 83	17. 5. 83	4	BS	17. 5. 83	1 288 ¹⁰	< 0,7	BS
Rotberg (BS)	9. 2. 83	28. 2. 83	3	BS	28. 2. 83	1 430 ¹⁰	< 0,8	BS
Rotberg (BS)	2. 5. 83	17. 5. 83	3	BS	17. 5. 83	1 279 ¹⁰	< 0,5	BS
Rotberg (BS)	28. 8. 83	5. 9. 83	2	BS	5. 9. 83	1 297 ¹⁰	< 0,7	BS
Rotberg (BS)	5. 10. 83	26. 10. 83	2	BS	26. 10. 83	1 430 ¹⁰	< 0,7	BS
Beurnevésin/Ajoie (BS)	7. 2. 83	23. 2. 83	3	BS	23. 2. 83	1 267 ¹⁰	< 0,7	BS
Beurnevésin/Ajoie (BS)	2. 5. 83	27. 5. 83	4	BS	27. 5. 83	1 335 ¹⁰	< 0,7	BS
Beurnevésin/Ajoie (BS)	10. 8. 83	24. 8. 83	3	BS	24. 8. 83	1 307 ¹⁰	< 0,8	BS
Beurnevésin/Ajoie (BS)	5. 10. 83	24. 12. 83	3	BS	24. 12. 83	1 384 ¹⁰	< 0,7	BS

Echantillon et Provenance Nombre d'échantillons (prélevé par)	Date de prélèvement	Date de la mesure	Sr-90 pCi/l (SU)*	Mesure faite par	Date de la mesure	K-40 pCi/l	Cs-137 pCi/l	Mesure faite par
Saignelégier/Franches Montagnes BS)	7. 2. 83	21. 2. 83	6	BS	21. 2. 83	1 359 ¹⁰	< 0,7	BS
Saignelégier/Franches Montagnes (BS)	2. 5. 83	24. 5. 83	5	BS	24. 5. 83	1 385 ¹⁰	< 1,1	BS
Saignelégier/Franches Montagnes (BS)	10. 8. 83	26. 8. 83	5	BS	26. 8. 83	1 361 ¹⁰	1,8	BS
Saignelégier/Franches Montagnes (BS)	5. 10. 83	17. 10. 83	5	BS	17. 10. 83	1 368 ¹⁰	1,8	BS
Union laitière Bâle	1er trim. 83	23. 3. 83	3	BS	23. 3. 83	1 332 ¹⁰	< 0,6	BS
Union laitière Bâle	2 ^e trim. 83	8. 7. 83	3	BS	8. 7. 83	1 323 ¹⁰	< 0,5	BS
Union laitière Bâle	3 ^e trim. 83	14. 10. 83	3	BS	14. 10. 83	1 307 ¹⁰	0,5	BS
Union laitière Bâle	4 ^e trim. 83	4. 1. 84	3	BS	4. 1. 84	1 382 ¹⁰	< 0,7	BS
Coire (GR) 12	1983	—	3 ⁴	GR	—	—	—	—
Pontresina (GR) 12	1983	—	11 ⁵	GR	—	—	—	—
Davos (GR) 12	1983	—	18 ⁶	GR	—	—	—	—
Davos (GR) 1	28. 12. 83	31. 1. 84	9 (7)	BAG	—	—	—	—
Faido (TI) 13	10. 3. 83	31. 3. 83	6	BS	31. 3. 83	1 430 ¹⁰	1	BS
Faido (TI) 13	8. 9. 83	21. 9. 83	8	BS	21. 9. 83	1 294 ¹⁰	8	BS
Monteggio (TI) 15	15. 3. 83	11. 4. 83	6	BS	11. 4. 83	1 313 ¹⁰	3	BS
Monteggio (TI) 13	13. 9. 83	23. 9. 83	7	BS	23. 9. 83	1 364 ¹⁰	9	BS
Lucens (VD) 13	9. 3. 93	—	3	VD	3. 7. 83	1 230	< 1,2	LFR
Lucens (VD) 13	22. 9. 83	—	5	VD	5. 1. 84	1 090	< 1	LFR
Fédération laitière ORLAIT (VD)	jan.-juin 83	—	5	VD	20. 12. 83	1 350	< 1	LFR
Fédération laitière ORLAIT (VD)	juil.-déc. 83	—	5	VD	16. 1. 84	1 160	1,2	LFR
Genève (GE) 4	1983	—	23 ⁷	GE	—	1 257 ⁸	—	GE

Echantillon et Provenance Nombre d'échantillons (prélevé par)	Date de prélèvement	Date de la mesure	Sr-90 pCi/l (SU)*	Mesure faite par	Date de la mesure	K-40 pCi/l	Cs-137 pCi/l	Mesure faite par
Leibstadt/Dogern D (LfU ¹³ /KKL) mélange	15. 6. 83	—	—	—	4. 8. 83	1 200	< 1,2	LFR
Dogern D (—)	15. 6. 83	7. 10. 83	3 (3)	EPFL	—	—	—	—
Leibstadt (AG)	7 10. 10. 83	24. 2. 84	4 (3,5)	EPFL	6. 1. 84	1 050	< 1	LFR
Leibstadt/Dogern D (LfU/KKL) mélange	12. 10. 83	24. 2. 84	2,5 (2)	EPFL	4. 1. 84	1 040	< 1	LFR
Grangeneuve (LFR)	9. 6. 93	30. 9. 83	3 (3)	EPFL	6. 7. 83	1 200	< 1,2	LFR
Grangeneuve (LFR)	6. 10. 83	24. 2. 84	4 (3)	EPFL	8. 1. 84	1 160	< 1	LFR
Roßberg Kemptthal (ETHZ) ¹⁶	19. 10. 83	—	—	—	4. 1. 84	1 220	< 1	LFR
Roßberg Kemptthal (ETHZ)	25. 11. 83	—	—	—	5. 1. 84	1 170	< 1	LFR
Arenenberg (LDU)	19. 5. 83	—	2 (2)	LDU	28. 6. 83	1 130	< 1	LFR
Arenenberg (LDU)	28. 9. 83	—	2 (1)	LDU	15. 11. 83	1 000	< 1	LFR
Davos-Stillberg (LDU)	12. 8. 83	—	44 (38)	LDU	5. 11. 83	1 300	45	LFR

* SU = pCi/g calcium.

¹ Mélange des échantillons des laiterie de Frieswil, Mühleberg, Murzelen, Oberei, Oberruntigen et Wileroltigen.

² Mélange des échantillons des laiteries de Dulliken, Gretzenbach, Nieder- et Obergösgen, Starrkirch et Wöschau.

³ Mélange des échantillons de producteurs de Felsenau/Leuggern, Full/Reuenthal, Leibstadt et Schwaderloch.

⁴ Activité des oxalates; min. 0; max. 8.

⁵ Activité des oxalates; min. 0; max. 21.

⁶ Activité des oxalates; min. 6; max. 33.

⁷ Activité des oxalates; min. 4; max. 51.

⁸ Min. 1203; max. 1286.

⁹ 1,2 pCi/l pour la mesure faite sur la poudre de lait (mesure LFR).

¹⁰ Valeur calculée à partir de la teneur en potassium (AAS).

¹¹ LFR: $1,6 \pm 1,5$.

¹² < 13 pCi Be-7/l.

¹³ LfU = Office de surveillance correspondant, à Karlsruhe (Allemagne).

¹⁴ 1200 pCi/l (spectrométrie-γ; mesure LFR 16. 7. 83).

¹⁵ BAG = Office fédéral de la santé publique (OFSP).

¹⁶ ETHZ = Ecole polytechnique fédérale de Zurich.

— = Pas de données.

Tableau 3. Lait — radioactivité artificielle (autres que strontium-90 et césium-137)

Echantillon (prélevé par)	Date de prélè- vement	Date de la mesure	Mn-54 (312 j.) pCi/l	Co-58 (71 j.) pCi/l	Co-60 (1920 j.) pCi/l	Zn-65 (244 j.) pCi/l	Nb-95 (35 j.) pCi/l	Sb-125 (996 j.) pCi/l	I-131 (8 j.) pCi/l	Cs-134 (753 j.) pCi/l	Ce-141 (32 j.) pCi/l	Ce-144 (284 j.) pCi/l	Mesure faite par
Beurnevésin (BS)	7. 2. 83	23. 2. 83	< 0,8	< 0,8	< 1,2	< 2,6	< 1,0	< 1,8	—	< 0,9	< 1,2	< 3,4	BS
Beurnevésin (BS)	2. 5. 83	27. 5. 83	< 0,7	< 0,8	< 1,2	< 2,1	< 1,4	< 1,4	—	< 0,6	< 1,1	< 2,5	BS
Beurnevésin (BS)	10. 8. 83	24. 8. 83	< 0,9	< 1,0	< 1,5	< 2,9	< 1,1	< 1,8	—	< 0,9	< 0,9	< 3,2	BS
Beurnevésin (BS)	5. 10. 83	24. 12. 83	< 0,8	< 0,9	< 1,3	< 2,6	< 1,1	< 1,7	—	< 0,8	< 0,9	< 2,9	BS
Saignelégier (BS)	7. 2. 83	21. 2. 83	< 0,8	< 0,8	< 1,3	< 2,6	< 1,0	< 1,7	—	< 0,9	< 1,1	< 3,3	BS
Saignelégier (BS)	2. 5. 83	24. 5. 83	< 1,1	< 1,3	< 1,8	< 3,6	< 1,9	< 2,2	—	< 0,9	< 1,6	< 4,0	BS
Saignelégier (BS)	10. 8. 83	26. 8. 83	< 0,7	< 0,8	< 1,2	< 2,3	< 0,9	< 1,4	—	< 0,7	< 0,8	< 2,6	BS
Saignelégier (BS)	5. 10. 83	17. 10. 83	< 0,6	< 0,7	< 1,0	< 1,9	< 0,8	< 1,3	—	< 0,6	< 0,7	< 2,3	BS
Rotberg (MKBD)	9. 2. 83	28. 2. 83	< 0,8	< 0,9	< 1,3	< 2,9	< 1,1	< 1,9	—	< 1,0	< 1,3	< 3,5	BS
Rotberg (MKBD)	13. 5. 83	2. 5. 83	< 0,6	< 0,7	< 1,0	< 2,0	< 1,2	< 1,3	—	< 0,5	< 0,9	< 2,2	BS
Rotberg (MKBD)	28. 8. 83	5. 9. 83	< 0,7	< 0,7	< 1,1	< 2,1	< 0,8	< 1,3	—	< 0,6	< 0,6	< 2,4	BS
Rotberg (MKBD)	5. 10. 83	26. 10. 93	< 0,8	< 0,9	< 1,2	< 2,4	< 1,1	< 1,6	—	< 0,8	< 0,9	< 2,8	BS
Kaiseraugst/Junkhof (BS)	7. 2. 83	14. 2. 83	< 0,7	< 0,7	< 1,1	< 2,2	< 0,7	< 1,5	—	< 0,8	< 0,9	< 2,8	BS
Kaiseraugst/Junkhof (BS)	2. 5. 83	17. 5. 83	< 0,9	< 0,9	< 1,4	< 2,6	< 1,4	< 1,8	—	< 0,7	< 1,1	< 3,1	BS
Union laitière Bâle (BS)	1er trim. 83	23. 3. 83	< 0,6	< 0,9	< 1,0	< 2,3	< 1,2	< 1,3	—	< 0,7	< 1,2	< 2,8	BS
Union laitière Bâle (BS)	2e trim. 83	8. 7. 83	< 0,6	< 0,9	< 1,0	< 2,0	< 1,5	< 1,1	—	< 0,5	< 1,5	< 2,6	BS
Union laitière Bâle (BS)	3e trim. 83	14. 10. 83	< 0,6	< 1,1	< 0,9	< 2,1	< 2,2	< 1,1	—	< 0,5	< 2,0	< 2,2	BS
Union laitière Bâle (BS)	4e trim. 83	4. 1. 84	< 0,8	< 1,1	< 1,2	< 2,4	< 2,2	< 1,5	—	< 0,7	< 1,9	< 2,8	BS
Faido (TI)	10. 3. 83	31. 3. 83	< 0,4	< 0,5	< 0,7	< 1,5	< 0,7	< 0,9	—	< 0,5	< 0,6	< 1,8	BS
Faido (TI)	8. 9. 83	21. 9. 83	< 0,6	< 0,6	< 1,0	< 2,0	< 0,7	< 1,2	—	< 0,6	< 0,6	< 2,3	BS
Monteggio (TI)	15. 3. 83	11. 4. 83	< 0,8	< 1,1	< 1,3	< 2,8	< 1,4	< 1,7	—	< 0,9	< 1,3	< 3,6	BS
Monteggio (TI)	13. 9. 83	23. 9. 83	< 0,8	< 0,8	< 1,3	< 2,6	< 1,0	< 1,6	—	< 0,7	< 0,7	< 2,6	BS
Beznau (AG)	26. 5. 83	2. 9. 83	< 0,8	< 1,6	< 1,1	< 2,6	< 4,2	< 1,3	—	< 0,6	< 4,1	< 2,8	BS
Beznau (AG)	29. 5. 83	31. 5. 83	—	—	—	—	—	—	< 0,2	—	—	—	BS
Beznau (AG)	4. 8. 83	10. 8. 83	—	—	—	—	—	—	< 0,2	—	—	—	BS
Gösgen (SO)	1. 3. 83	17. 6. 83	< 0,6	< 1,4	< 0,9	< 2,1	< 5,2	< 1,2	—	< 0,5	< 4,5	< 2,1	BS
Gösgen (SO)	15. 6. 83	—	—	—	—	—	—	—	< 0,3	—	—	—	BS

— = Pas analysé, pas de données.

Tableau 4. Céréales — strontium-90, potassium-40 et césium-137

Echantillon et Provenance Nombre d'échantillons (prélevé par)	Date de prélè- vement	Date de la mesure	Sr-90 pCi/kg (SU)*	Mesure faite par	Date de la mesure	K-40 pCi/kg **	Cs-137 pCi/kg	Mesure faite par
<i>Froment</i>								
Zone I ¹ (EGV ¹² -BAG)	7. 11. 83	19. 1. 84	12 (32)	BAG	27. 11. 83	3 000	< 3	LFR
Zone II ² (EGV-BAG)	7. 11. 83	19. 1. 84	13 (38)	BAG	1. 12. 83	2 880	< 5	LFR
Zone III ³ (EGV-BAG)	7. 11. 83	19. 1. 84	10 (29)	BAG	5. 12. 83	2 350	< 5	LFR
Zone IV ⁴ (EGV-BAG)	7. 11. 83	19. 1. 84	9 (26)	BAG	27. 11. 83	3 060	< 5	LFR
Tessin, centrale Bellinzona (EGV-BAG)	7. 11. 83	19. 1. 84	20 (67)	BAG	3. 12. 83	660	< 5	LFR
Tessin, Valle d'Oro (EGV-BAG)	18. 10. 83	19. 1. 84	21 (60)	BAG	—	—	—	—
Beznau (EGV-BAG) 19 ⁵	7. 11. 83	14. 2. 84	13 (54)	EPFL	26. 11. 83	3 350	< 5	LFR
Gösgen (EGV-BAG) 18 ⁶	7. 11. 83	24. 2. 84	18 (36)	EPFL	25. 11. 83	2 770	< 5	LFR
Leibstadt (EGV-BAG) 18 ⁷	7. 11. 83	14. 2. 84	11 (51)	EPFL	6. 12. 83	2 700	< 5	LFR
Mühleberg (EGV-BAG) 29 ⁸	7. 11. 83	14. 2. 84	16 (40)	EPFL	6. 12. 83	3 370	< 5	LFR
Rayon commun (EGV-BAG) 20 ⁹	7. 11. 83	24. 2. 84	17 (29)	EPFL	26. 11. 83	3 000	< 5	LFR
France (EGV-BAG)	18. 10. 83	7. 12. 83	15	BS	7. 12. 83	3 360 (3 103)	< 2	BS
Canada (EGV-BAG)	18. 10. 83	10. 12. 83	9	BS	10. 12. 83	3 020 (2 970)	3	BS
USA (EGV-BAG)	18. 10. 83	12. 12. 83	9	BS	12. 12. 83	3 200 (3 015)	4	BS
Leibstadt (KKL)	10. 10. 83	14. 2. 84	26 (69)	EPFL	29. 10. 83	3 100 (—)	< 3	LFR
Dogern D (LFU)	10. 10. 83	14. 2. 84	13 (33)	EPFL	28. 10. 83	3 600 (—)	< 10	LFR

Echantillon et Provenance Nombre d'échantillons (prélevé par)	Date de prélè- vement	Date de la mesure	Sr-90 pCi/kg (SU)*	Mesure faite par	Date de la mesure	K-40 pCi/kg **	Cs-137 pCi/kg	Mesure faite par
<i>Riz</i>								
Frutigen (EGV-BAG)	11. 1. 83	21. 1. 83	4	BS	21. 1. 83	3 147 ¹⁰ (2 677)	6	BS
Taverne No 71 (TI) ¹¹	1. 3. 83	—	—	—	17. 3. 83	2 200	10	EIR
Taverne No 72 (TI) ¹¹	1. 3. 83	—	—	—	17. 3. 83	900	—	EIR
Bedano No 73 (TI)	8. 3. 83	—	—	—	16. 3. 83	2 100	5	EIR
Bedano No 74 (TI)	8. 3. 83	—	—	—	16. 3. 83	820	—	EIR
Bedano No 75 (TI)	8. 3. 83	—	—	—	14. 3. 83	2 900	—	EIR
Bedano No 76 (TI)	8. 3. 83	—	—	—	14. 3. 83	820	—	EIR
USA, demi-brut (Brunnen)	1983	—	—	—	7. 3. 83	2 000	8	EIR

* SU = pCi/g calcium.

** Entre parenthèses: activité bêta totale.

¹ Suisse romande.

² Canton de Berne, partie alémanique; Canton de Fribourg;
Canton de Soleure (districts Lebern et Wasseramt).

³ Canton du Jura, Nord-ouest et centre de la Suisse.

⁴ Suisse orientale.

⁵ Mélange d'échantillons provenant de Böttstein, Döttingen, Endingen, Klingnau, Remigen, Tegerfelden, Villigen et Würenlingen.

⁶ Mélange d'échantillons provenant de Aarburg, Däniken, Dulliken, Eich, Lostorf, Niedergösgen, Obergösgen, Oftringen, Schönenwerd, Trimbach et Winznau.

⁷ Mélange d'échantillons provenant de Etzgen, Full, Hott-

wil, Leibstadt, Mettau, Oberhofen, Reuenthal, Schwaderloch et Wil.

⁸ Mélange d'échantillons provenant de Biberen, Frieswil, Golaten, Gümmenen, Gurbrü, Juchlishaus, Marfeldingen, Mauß, Mühleberg, Oltigen, Ostermanigen, Rizenbach, Roßhäusern, Wallenbuch et Wileroltigen.

⁹ Mélange d'échantillons provenant d'Etzwil, Felsenau, Gippingen, Hagenfirst, Hettenschwil, Koblenz, Leuggern et Mandach (rayon commun Leibstadt/Beznau).

¹⁰ Valeur calculée à partir de la teneur en potassium (AAS): 3059.

¹¹ Ra-226, Pb-214, Bi-214, Ac-228, Tl-208 et Be-7: pas décelables (comptage EIR 17. 3. 83).

¹² EGV = Administration fédérale des blés.

— = pas de données.

Tableau 5. Fruits, légumes — strontium-90 et césium-137 —

Echantillon et Provenance (prélevé par)	Date de prélèvement	Date de la mesure	Sr-90 pCi/kg, pCi/l	Mesure faite par	Date de la mesure	K-40 pCi/kg, pCi/l*	Cs-137 pCi/kg, pCi/l	Mesure faite par
<i>Fruits</i>								
Fraises, Valais (GE)	20. 6. 83	—	14 ¹	GE	—	— (1 551)	—	GE
Cerises, Valais (GE)	20. 6. 83	—	14 ¹	GE	—	1 143 (1 324)	—	GE
<i>Légumes</i>								
Poireaux, Genève (GE)	20. 6. 83	—	5 ¹	GE	—	1 317 (1 601)	—	GE
Choux-fleurs Valais (GE)	20. 6. 83	—	18 ¹	GE	—	2 521 (2 895)	—	GE
Concombres, Genève (GE)	20. 6. 83	—	17 ¹	GE	—	1 243 (1 538)	—	GE
Salade, Provence F (BS)	12. 1. 83	—	—	—	20. 6. 83	3 389 ^{2,3} (2 619)	< 0,3	BS
Salade pommée, Gösgen (SO)	1. 9. 83	—	—	—	26. 9. 83	1 706 ⁴ (1 568)	2,8	BS
Salade pommée, Zurich I (ZH)	3. 10. 83	—	—	—	4. 11. 83	3 731 ⁵	2	EIR

* Entre parenthèses: activité bêta totale.

— = Pas de données.

¹ Activité des oxalates.

² Valeur calculée à partir de la teneur en potassium (AAS); par spectrométrie-γ: 3420.

³ < 13,9 pCi Be-7/kg.

⁴ Valeur calculée à partir de la teneur en potassium (AAS); par spectrométrie-γ: 2240.

⁵ 93 pCi Be-7/kg (comptage EIR 4. 11. 83).

Tableau 6. Poissons — strontium-90, potassium-40 et césium-137

Echantillon et Provenance (prélevé par)	Date de prélèvement	Date de la mesure	Sr-90 pCi/kg	Mesure faite par	Date de la mesure	K-40 pCi/kg*	Cs-137 pCi/kg	Mesure faite par
Truite, Rhin (Bâle) (BS)	9. 3. 83	28. 3.	2	BS	28. 3. 83	3 420 (3 970) ¹	< 3,7	BS
Truite, barrage Niederried, KKM (LDU)	10. 3. 83	{ — —	— —	— —	22. 4. 83 4. 5. 83	2 300 (3 470) 1 700 (—)	— 23	LDU LFR
Barbeau barrage Klingnau, KKB (LDU)	2. 4. 83	{ — —	— —	— —	22. 4. 83 3. 5. 83	2 200 (2 900) 2 800 (—)	— 18	LDU LFR
Ferra, barrage Niederried, KKM (LDU)	29. 10. 83	{ — —	— —	— —	9. 11. 83 13. 11. 83	2 500 (3 320) 4 600 (—)	— < 10	LDU LFR
Perche, centrale KKL (KKL)	12. 10. 83	—	—	—	15. 10. 83	3 570 (—)	< 10	LFR
Chevaine, barrage Wöschnau, KKG (LDU)	13. 2. 83	{ — —	— —	— —	22. 4. 83 28. 4. 83	1 900 (2 810) 2 800 (—)	— 22	LDU LFR
Chevaine, centrale 3 km en aval, KKG (LDU)	1. 11. 83	{ — —	— —	— —	9. 11. 83 13. 11. 83	2 550 (3 430) 3 100 (—)	— 10	LDU LFR
Chevaine, centrale 2 km en aval, KKL (LDU)	14. 4. 83	{ — —	— —	— —	22. 4. 83 29. 4. 83	2 100 (2 600) 2 200 (—)	— 7	LDU LFR
Nez ² , centrale KKL (KKL)	12. 10. 83	—	—	—	17. 10. 83	1 600 (—)	< 10	LFR

* Entre parenthèses: activité bêta totale.

— Pas de données.

¹ Valeur calculée à partir de la teneur en potassium (AAS): 3607.

² Espèce de carpe.

Tableau 7. Autres denrées alimentaires – strontium-90, potassium-40 et césium 137

Echantillon et Provenance (prélevé par)	Date de prélèvement	Date de la mesure	Sr-90 pCi/kg, pCi/l	Mesure faite par	Date de la mesure	K-40 pCi/kg, pCi/l*	Activité bêta totale pCi/kg, pCi/l	Cs-137 pCi/kg, pCi/l	Mesure faite par
Vin, Côte-du Rhône (LU) ¹	9.12.83	5.1.84	5	EIR	20.12.83	870	—	30	EIR
Vin, Espagne (Utiel) (LU) ²	9.12.83	5.1.84	5	EIR	20.12.83	680	—	10	EIR
Vin, Algérie (Oran) (LU) ³	9.12.83	5.1.84	5	EIR	20.12.83	840	—	n. d.	EIR
Noix (BS)	11.10.83	—	—	—	11.11.83	3 400 (3 514)	2 911	—	BS
Amandes (BS) ⁴	4.11.83	—	—	—	2.12.83	3 923 (6 650)	5 637	—	BS
Noix du Brésil (BS) ⁵	4.11.83	—	—	—	16.11.83	5 300 (5 797)	6 849	15±3	BS
Pignons (BS)	14.11.83	—	—	—	9. 1.84	9 075 (7 169)	5 845	9	BS
Noix de pécan (BS)	14.11.83	—	—	—	16. 1.84	7 281 (3 692)	3 473	62	BS
Noix, Californie (BS)	7.11.83	—	—	—	23.11.83	2 135 (3 693)	3 086	—	BS
Noix de cachou (BS)	7.11.83	—	—	—	21.11.83	3 280 (5 287)	4 277	55	BS

* Entre parenthèses: valeur calculée à partir de la teneur en potassium (AAS).

— = Pas de données.

¹ 1500 pCi tritium/l.

² 600 pCi tritium/l.

³ 380 pCi tritium/l.

⁴ 9 ± 3 pCi Pb-214/kg; 14 ± 3 pCi Bi-214/kg; 7 ± 3 pCi Pb-212/kg; 3 ± 1 pCi Tl-208/kg.

⁵ 680 ± 80 pCi Ra-226/kg; 360 ± 50 pCi Pb-214/kg; 350 ± 60 pCi Bi-214/kg; 660 ± 90 pCi Ac-228/kg; 320 ± 30 pCi Pb-212/kg; 120 ± 30 pCi Tl-208/kg.

Tableau 8. Autres denrées alimentaires que le lait et l'eau — radioactivité artificielle
(autres que strontium-90 et césium-137)

Echantillon (prélevé par)	Date de prélè- vement	Date de la mesure	Mn-54 (312 j.) pCi/kg, pCi/l	Co-58 (71 j.) pCi/kg, pCi/l	Co-60 (1920 j.) pCi/kg, pCi/l	Zn-65 (244 j.) pCi/kg, pCi/l	Nb-95 (35 j.) pCi/kg, pCi/l	Sb-125 (996 j.) pCi/kg, pCi/l	I-131 (8 j.) pCi/kg, pCi/l	Cs-134 (753 j.) pCi/kg, pCi/l	Ce-141 (32 j.) pCi/kg, pCi/l	Ce-144 (284 j.) pCi/kg, pCi/l	Mesure faite par
Salade, Provence F (BS)	12. 1. 83	—	< 0,4	< 1,5	< 0,7	< 1,7	< 6,9	< 0,6	—	< 0,3	< 6,2	< 1,4	BS
Truite, Rhin (Bâle) (BS)	9. 3. 83	28. 3. 83	< 3,9	< 4,2	< 5,5	< 15	< 4,3	< 7,7	< 6,2	< 5,8	< 3,1	< 11	BS
Froment, F (EGV-BAG)	18. 10. 83	7. 12. 83	< 2	< 3	< 3	< 7	< 5	< 5	—	< 2	< 6	< 11	BS
Froment, CN (EGV-BAG)	18. 10. 83	10. 12. 83	< 2	< 3	< 3	< 6	< 5	< 4	—	< 2	< 5	< 8	BS
Froment, USA (EGV-BAG)	18. 10. 83	12. 12. 83	< 2	< 3	< 3	< 7	< 5	< 4	—	< 2	< 5	< 8	BS
Riz, silo Frutigen (EGV-BAG)	11. 1. 83	21. 1. 83	< 18	—	< 3	< 139	—	< 6	—	< 5	—	< 75	BS
Salade pommée, Gösgen (SO)	1. 9. 83	26. 9. 83	< 0,3	< 0,4	< 0,6	< 1	< 0,6	< 0,6	—	< 0,3	< 0,5	< 1,2	BS

— = Pas de données.

Tableau 9. Eau — strontium-90, potassium-40 et césium-137

Echantillon* et Provenance Nombre d'échantillons (prélevé par)	Date de prélèvement	Date de la mesure	Sr-90 pCi/kg, pCi/l	Mesure faite par	Date de la mesure	K-40 pCi/kg, pCi/l	Cs-137 pCi/kg, pCi/l	Mesure faite par
Eau du lac des 4 Cantons, Surface; Seeburg/Lucerne (LU) 6	1983	1983	0,42 ¹	BAG	—	—	—	—
Eau du lac des 4 Cantons; Profondeur 40 m; Seeburg/Lucerne (LU) 6	1983	1983	0,35 ¹	BAG	—	—	—	—
Eau potable, Bellinzona (TI)	13. 7. 83	—	—	—	8. 8. 83	2	—	LDU
Eau potable, Locarno (TI)	20. 7. 83	—	—	—	8. 8. 83	1	—	LDU
Eau potable, Laboratoire cantonal (TI)	20. 7. 83	—	—	—	8. 8. 83	2	—	LDU
Eau potable, Lugano-Castagnola (TI)	13. 7. 83	—	—	—	8. 8. 83	2	—	LDU
Lac de Zurich, eau de surface (ZH)	15. 2. 83	—	—	—	7. 3. 83	1	—	LDU
Lac de Zurich, eau de surface (ZH)	10. 8. 83	—	—	—	19. 8. 83	1	—	LDU
Lac de Zurich, profondeur 36 m (ZH)	15. 2. 83	—	—	—	7. 3. 83	1	—	LDU
Lac de Zurich, profondeur 36 m (ZH)	10. 8. 83	—	—	—	19. 8. 83	1	—	LDU
Eau potable, Zurich (ZH)	10. 8. 83	—	—	—	19. 8. 83	1	—	LDU
Eau minérale Aquis (ZH)	7. 12. 83	—	—	—	19. 12. 83	1	< 0,1	BS
Eau de citerne, Ste-Croix (VD)	5. 8. 83	—	—	—	—	< 1	—	VD
Eau du lac Léman, St-Sulpice (VD)	10. 8. 83	—	—	—	—	1	—	VD
Eau du robinet (GE)	7. 2. 83	—	—	—	—	1	—	GE
Eau minérale, Lostorf (SO)	17. 12. 82	—	—	—	27. 6. 83	< 1	< 0,04	BS
Eau potable, Obergerlafingen (SO)	16. 2. 83	—	—	—	29. 6. 83	< 2 ²	< 0,1	BS
Eau de pluie, Ville de Bâle (BS)	23.12.82–25. 2.83	—	—	—	—	2	—	BS
Eau de pluie, Ville de Bâle (BS)	25. 2.83– 8. 4.83	—	—	—	—	1	—	BS
Eau de pluie, Ville de Bâle (BS)	8. 4.83–28. 4.83	—	—	—	—	1	0,5	BS
Eau de pluie, Ville de Bâle (BS)	28. 4.83–30. 6.83	—	—	—	—	1	—	BS
Eau de pluie, Ville de Bâle (BS)	30. 6.83–25. 8.83	—	—	—	—	1	—	BS
Eau de pluie, Ville de Bâle (BS)	25. 8.83–27.10.83	—	—	—	—	8	0,06	BS
Eau de pluie, Ville de Bâle (BS)	27.10.83–22.12.83	—	—	—	—	1	—	BS

Echantillon* et Provenance Nombre d'échantillons (prélevé par)	Date de prélèvement	Date de la mesure	Sr-90 pCi/kg, pCi/l	Mesure faite par	Date de la mesure	K-40 pCi/kg, pCi/l	Cs-137 pCi/kg, pCi/l	Mesure faite par
Eau de source, Bruderholz (BS)	25. 1. 83	—	—	—	2. 3. 83	1	< 0,05	BS
Eau de source, Bruderholz (BS)	13. 4. 83	—	—	—	7. 5. 83	1	< 0,05	BS
Eau de source, Bruderholz (BS)	13. 7. 83	—	—	—	17. 8. 83	1	< 0,05	BS
Eau de source, Bruderholz (BS)	12. 10. 83	—	—	—	7. 11. 83	1	< 0,05	BS
Eau potable, Ville de Bâle (BS)	25. 1. 83	—	—	—	7. 3. 83	1	< 0,06	BS
Eau potable, Ville de Bâle (BS)	13. 4. 83	—	—	—	9. 5. 83	< 1	< 0,05	BS
Eau potable, Ville de Bâle (BS)	13. 7. 83	—	—	—	22. 8. 83	< 1	< 0,06	BS
Eau potable, Ville de Bâle (BS)	12. 10. 83	—	—	—	11. 11. 83	1	< 0,04	BS
Eau du Rhin, Lange Erlen ³ (BS)	25. 1. 83	—	—	—	7. 2. 83	2	< 0,04	BS
Eau du Rhin, Lange Erlen ³ (BS)	13. 4. 83	—	—	—	26. 4. 83	2	< 0,05	BS
Eau du Rhin, Lange Erlen ³ (BS)	13. 7. 83	—	—	—	4. 8. 83	1	< 0,04	BS
Eau du Rhin, Lange Erlen ³ (BS)	12. 10. 83	—	—	—	31. 10. 83	1	< 0,05	BS
Eau de nappe, Lange Erlen ⁴ (BS)	25. 1. 83	—	—	—	10. 2. 83	1	< 0,04	BS
Eau de nappe, Lange Erlen ⁴ (BS)	13. 4. 83	—	—	—	4. 5. 83	1	< 0,05	BS
Eau de nappe, Lange Erlen ⁴ (BS)	13. 7. 83	—	—	—	8. 8. 83	1	< 0,05	BS
Eau de nappe, Lange Erlen ⁴ (BS)	12. 10. 83	—	—	—	2. 11. 83	1	< 0,05	BS
Boue du Rhin, Lange Erlen (BS)	25. 1. 83	—	—	—	2. 2. 83	5 700 ⁵	380	BS
Boue du Rhin, Lange Erlen (BS)	13. 4. 83	—	—	—	28. 4. 83	12 400 ⁶	670	BS
Boue du Rhin, Lange Erlen (BS)	13. 7. 83	—	—	—	6. 8. 83	5 300 ⁷	300	BS
Boue du Rhin, Lange Erlen (BS)	12. 10. 83	—	—	—	28. 10. 83	4 400 ⁸	150	BS
Boue station d'épuration ARA Huningue (BS)	5. 10. 83	—	—	—	20. 10. 83	170±20	—	BS

* Echantillons pas prélevés:

a) eaux potables Deitingen, Messen et Schnottwil; SO; activité bêta totale

b) eau de nappe Dornach; SO; activité bêta totale

c) eau minérale Meltingen; SO; activité bêta totale.

— = Pas de données.

¹ Activité des oxalates.

² Activité bêta totale: 6.

³ Station de pompage.

⁴ Réservoir mélangeur.

⁵ Activité bêta totale + activité alpha: 10 000.

⁶ Activité bêta totale + activité alpha: 23 500.

⁷ Activité bêta totale + activité alpha: 16 900.

⁸ Activité bêta totale + activité alpha: 15 300.

Tableau 10. Eau — radioactivité artificielle (autres que strontium-90 et césium-137)

Echantillon (prélevé par)	Date de prélè- vement	Date de la mesure	Mn-54 (312 j.) pCi/l	Co-58 (71 j.) pCi/l	Co-60 (1920 j.) pCi/l	Zn-65 (244 j.) pCi/l	Nb-95 (35 j.) pCi/l	Sb-125 (966 j.) pCi/l	I-131 (8 j.) pCi/l	Cs-134 (753 j.) pCi/l	Ce-141 (32 j.) pCi/l	Ce-144 (284 j.) pCi/l	Mesure faite par
Eau de source, Bruderholz (BS)	25. 1. 83	2. 3. 83	<0,05	<0,06	<0,06	<0,1	<0,1	<0,1	—	<0,05	<0,1	<0,2	BS
Eau de source, Bruderholz (BS)	13. 4. 83	7. 5. 83	<0,05	<0,06	<0,07	<0,2	<0,09	<0,1	—	<0,1	<0,09	<0,2	BS
Eau de source, Bruderholz (BS)	13. 7. 83	17. 8. 83	<0,05	<0,07	<0,07	<0,1	<0,09	<0,1	—	<0,07	<0,9	<0,2	BS
Eau de source, Bruderholz (BS)	12. 10. 83	7. 11. 83	<0,05	<0,06	<0,06	<0,2	<0,08	<0,1	—	<0,06	<0,07	<0,2	BS
Eau potable, Ville de Bâle (BS)	25. 1. 83	7. 3. 83	<0,05	<0,07	<0,06	<0,2	<0,1	<0,1	—	<0,06	<0,1	<0,2	BS
Eau potable, Ville de Bâle (BS)	13. 4. 83	9. 5. 83	<0,05	<0,06	<0,06	<0,2	<0,1	<0,1	—	<0,1	<0,09	<0,2	BS
Eau potable, Ville de Bâle (BS)	13. 7. 83	22. 8. 83	<0,06	<0,08	<0,08	<0,2	<0,1	<0,1	—	<0,07	<0,1	<0,3	BS
Eau potable, Ville de Bâle (BS)	12. 10. 83	11. 11. 83	<0,04	<0,06	<0,06	<0,1	<0,08	<0,1	—	<0,06	<0,07	<0,2	BS
Eau du Rhin/Lange Erlen ¹ (BS)	25. 1. 83	7. 2. 83	<0,04	<0,04	<0,05	<0,1	<0,07	<0,09	—	<0,06	<0,07	<0,2	BS
Eau du Rhin/Lange Erlen ¹ (BS)	13. 4. 83	26. 4. 83	<0,05	<0,06	<0,06	<0,2	<0,07	<1,0	—	<0,08	<0,07	<0,2	BS
Eau du Rhin/Lange Erlen ¹ (BS)	13. 7. 83	4. 8. 83	<0,04	<0,05	<0,06	<0,1	<0,06	<0,1	—	<0,04	<0,06	<0,2	BS
Eau du Rhin/Lange Erlen ¹ (BS)	12. 10. 83	31. 10. 83	<0,05	<0,05	<0,06	<0,1	<0,08	<0,1	—	<0,05	<0,07	<0,2	BS
Eau de nappe ² (BS)	25. 1. 83	10. 2. 83	<0,03	<0,04	<0,04	<0,1	<0,07	<0,08	—	<0,05	<0,07	<0,2	BS
Eau de nappe ² (BS)	13. 4. 83	4. 5. 83	<0,05	<0,06	<0,05	<0,2	<0,07	<0,1	—	<0,07	<0,08	<0,2	BS
Eau de nappe ² (BS)	13. 7. 83	8. 8. 83	<0,06	<0,07	<0,07	<0,2	<0,09	<0,1	—	<0,06	<0,09	<0,2	BS
Eau de nappe ² (BS)	12. 10. 83	2. 11. 83	<0,05	<0,06	<0,06	<0,1	<0,07	<0,1	—	<0,05	<0,07	<0,2	BS
Boue du Rhin ³ (BS)	25. 1. 83	2. 2. 83	<60	<60	100± 50	<200	< 60	<100	—	< 80	< 60	<300	BS
Boue du Rhin ³ (BS)	13. 4. 83	28. 4. 83	<10	<10	200± 20	< 50	< 20	< 30	< 50	< 20	< 20	< 60	BS
Boue du Rhin ³ (BS)	13. 7. 83	6. 8. 83	<30	<30	<40	< 80	< 40	< 60	<100	< 30	< 30	<100	BS
Boue du Rhin ³ (BS)	12. 10. 83	28. 10. 83	<80	<90	600±100	<200	<100	<200	<300	< 80	<100	<300	BS
Eau minérale, Lostorf (SO)	17. 12. 82	27. 6. 83	<0,07	<0,3	<0,06	<0,2	<1,8	<0,1	—	<0,05	<2,4	<0,3	BS
Eau potable, Obergerlafingen (SO)	16. 2. 83	29. 6. 83	<0,1	<0,4	<0,1	<0,4	<1,2	<0,2	—	<0,1	<1,5	<0,5	BS
Eau minérale, Aquis (ZH)	7. 12. 83	19. 12. 83	<0,1	<0,1	<0,2	<0,4	<0,1	<0,3	—	<0,2	<0,1	<0,5	BS

— = Pas analysé; pas de données.

¹ Station de pompage.

² Réservoir mélangeur.

³ pCi/kg de substance sèche.

Tableau 11. Eau — radioactivité naturelle (autres que potassium-40)

Echantillon (prélevé par)	Date de prélè- vement	Date de la mesure	Ra-226 (1602 ans) pCi/l	Pb-214 (26,8 min) pCi/l	Bi-214 (19,7 min) pCi/l	Ac-228 (6,13 h) pCi/l	Pb-212 (10,6 h) pCi/l	Tl-208 (3,1 min) pCi/l	Be-7 (53 j.) pCi/l	Mesure faite par
Eau de pluie, Ville de Bâle (BS)	25. 8- 27. 10. 83	—	—	—	—	—	—	—	32±4	BS
Eau de source, Bruderholz (BS)	25. 1. 83	2. 3. 83	—	—	—	—	—	—	< 0,6	BS
Eau de source, Bruderholz (BS)	13. 4. 83	7. 5. 83	—	—	—	—	—	—	< 0,5	BS
Eau potable, Ville de Bâle (BS)	25. 1. 83	7. 3. 83	—	—	—	—	—	—	< 0,5	BS
Eau potable, Ville de Bâle (BS)	13. 4. 83	9. 5. 83	—	—	—	—	—	—	< 0,5	BS
Eau du Rhin, Lange Erlen ¹ (BS)	25. 1. 83	7. 2. 83	—	—	—	—	—	—	< 0,3	BS
Eau du Rhin, Lange Erlen ¹ (BS)	13. 4. 83	26. 4. 83	—	—	—	—	—	—	< 0,5	BS
Eau de nappe, Lange Erlen ² (BS)	25. 1. 83	10. 2. 83	—	—	—	—	—	—	< 0,3	BS
Boue du Rhin, Lange Erlen ³ (BS)	25. 1. 83	2. 2. 83	—	—	—	—	—	—	2800±300	BS
Boue du Rhin, Lange Erlen ³ (BS)	13. 4. 83	28. 4. 83	1900±200	1000±300	800±300	1100±200	1200±200	500±100	2700±200	BS
Boue du Rhin, Lange Erlen ³ (BS)	13. 7. 83	6. 8. 83	600±300	70± 50	—	200±100	400± 50	200±100	2300±200	BS
Boue du Rhin, Lange Erlen ³ (BS)	12. 10. 83	28. 10. 83	—	—	—	—	—	—	5400±500	BS
Eau minérale, Lostorf (SO)	17. 12. 82	27. 6. 83	—	—	—	—	—	—	< 3,6	BS
Eau potable, Obergerlafingen (SO)	16. 2. 83	29. 6. 83	—	—	—	—	—	—	< 3,5	BS
Eau minérale AQUI (ZH)	7. 12. 83	19. 12. 83	< 3	< 0,3	< 0,5	< 0,7	< 0,2	< 0,2	< 1	BS
Boue station d'épuration ARA Huningue ^{3, 4} (BS)	5. 10. 83	20. 10. 83	60 ± 20	20 ± 5	40 ± 10	25 ± 5	50 ± 10	20 ± 6	20 ± 5	BS

— = Pas analysé; pas de données.

² Réservoir mélangeur.⁴ 200 ± 100 pCi Pa-234m/kg.¹ Station de pompage.³ pCi/kg de substance sèche.

Tableau 12. Herbe séchée, foin — strontium-90, potassium-40 et césium-137

Echantillon et Provenance (prélevé par)	Date de prélèvement	Date de la mesure	Sr-90 pCi/kg (SU)*	Mesure faite par	Date de la mesure	K-40 pCi/kg	Cs-137 pCi/kg	Mesure faite par
Grangeneuve (LFR)	8. 6. 83	{ 19. 9. 83	188 (31)	EPFL	9. 10. 83	21 350 ¹	—	EPFL
		—	—	—	14. 6. 83	22 100	25 ± 5	LFR
Grangeneuve (LFR)	5. 10. 83	{ 23. 1. 84	116 (17)	EPFL	25. 2. 84	26 870 ¹	—	EPFL
		—	—	—	8. 10. 83	25 400	20 ± 5	LFR
Mühleberg, mélange Salvisberg, Ufem Horn, Niederruntigen (EPFL)	31. 5. 83	19. 9. 83	119 (19)	EPFL	8. 10. 83	17 460 ¹	—	EPFL
Mühleberg, Salvisberg (EPFL)	31. 5. 83	—	—	—	9. 6. 83	15 300	10 ± 6	LFR
Mühleberg, Ufem Horn (EPFL)	31. 5. 83	—	—	—	8. 6. 83	20 200	< 12	LFR
Mühleberg, Niederruntigen (EPFL)	31. 5. 83	—	—	—	7. 6. 83	21 300	20 ± 5	LFR
Mühleberg, mélange Salvisberg, Ufem Horn, Niederruntigen (EPFL)	22. 9. 83	23. 1. 84	212 (19)	EPFL	24. 2. 84	24 270 ¹	—	EPFL
Mühleberg ² , Salvisberg (EPFL)	22. 9. 83	—	—	—	10. 10. 83	21 000	28 ± 5	LFR
Mühleberg ³ , Ufem Horn (EPFL)	22. 9. 83	—	—	—	11. 10. 83	30 000	60 ± 10	LFR
Mühleberg, Niederruntigen (EPFL)	22. 9. 83	—	—	—	3. 10. 83	21 400	40 ± 5	LFR
Gösgen, mélange Starrkirch, Obergösgen, Niedergösgen, Aarau/Schachen (EPFL)	31. 5. 83	19. 9. 83	95 (14)	EPFL	8. 10. 83	13 200 ¹	—	EPFL
Gösgen, Starrkirch (EPFL)	31. 5. 83	—	—	—	11. 6. 83	16 600	15 ± 5	LFR
Gösgen, Obergösgen (EPFL)	31. 5. 83	—	—	—	12. 6. 83	12 800	40 ± 5	LFR
Gösgen, Niedergösgen (EPFL)	31. 5. 83	—	—	—	13. 6. 83	12 300	25 ± 5	LFR
Gösgen, Aarau/Schachen (EPFL)	31. 5. 83	—	—	—	6. 6. 83	12 500	15 ± 5	LFR
Gösgen, mélange Starrkirch, Obergösgen, Niedergösgen, Aarau/Schachen (EPFL)	22. 9. 83	23. 1. 84	183 (13)	EPFL	23. 2. 84	20 490 ¹	—	EPFL

Echantillon et Provenance (prélevé par)	Date de prélèvement	Date de la mesure	Sr-90 pCi/kg (SU)*	Mesure faite par	Date de la mesure	K-40 pCi/kg	Cs-137 pCi/kg	Mesure faite par
Gösgen, Starrkirch (EPFL)	22. 9. 83	—	—	—	9. 10. 83	16 900	20 ± 5	LFR
Gösgen, Obergösgen (EPFL)	22. 9. 83	—	—	—	29. 9. 83	13 900	60 ± 10	LFR
Gösgen, Niedergösgen (EPFL)	22. 9. 83	—	—	—	4. 10. 83	15 600	40 ± 5	LFR
Gösgen, Aarau/Schachen (EPFL)	22. 9. 83	—	—	—	9. 10. 83	28 900	15 ± 5	LFR
Leibstadt, mélange Schwaderloch, Reuenthal, Full, Bernau (LDU)	24. 5. 83	26. 9. 83	114 (17)	EPFL	9. 10. 83	16 600 ¹	—	EPFL
Leibstadt, Schwaderloch (LDU)	24. 5. 83	—	—	—	12. 7. 83	16 000	30 ± 10	LFR
Leibstadt, Reuenthal (LDU)	24. 5. 83	—	—	—	17. 7. 83	15 000	23 ± 7	LFR
Leibstadt, Full (LDU)	24. 5. 83	—	—	—	9. 7. 83	18 800	13 ± 8	LFR
Leibstadt, Bernau (LDU)	24. 5. 83	—	—	—	16. 7. 83	20 600	≤ 20	LFR
Leibstadt, Schwaderloch (LDU)	5. 10. 83	—	—	—	16. 11. 83	7 300	60 ± 10	LFR
Leibstadt, Reuenthal (LDU)	5. 10. 83	—	—	—	12. 11. 83	13 400	70 ± 5	LFR
Leibstadt, Full, (LDU)	5. 10. 83	—	—	—	8. 11. 83	15 300	105 ± 5	LFR
Leibstadt, Bernau (LDU)	5. 10. 83	—	—	—	15. 11. 83	14 300	14 ± 7	LFR
Beznau, mélange Würenlingen, Leuggern, Döttingen, EIR et Villigen (LDU)	24. 5. 83	—	100 (14)	LDU	24. 6. 83	21 000 ¹	—	LDU
Beznau, Würenlingen (LDU)	24. 5. 83	—	—	—	13. 7. 83	26 500	15 ± 10	LFR
Beznau, Leuggern (LDU)	24. 5. 83	—	—	—	6. 7. 83	16 700	15 ± 10	LFR
Beznau, Döttingen (LDU)	24. 5. 83	—	—	—	5. 7. 83	14 100	≤ 20	LFR
Beznau. EIR ⁴ (LDU)	24. 5. 83	—	—	—	10. 7. 83	18 400	630 ± 20	LFR
Beznau, Villigen (LDU)	24. 5. 83	—	—	—	7. 7. 83	20 300	50 ± 10	LFR
Muri AG, lieu de référence pour Beznau (LDU)	24. 5. 83	{ — —	100 (13) —	LDU —	24. 6. 83 11. 7. 83	15 400 ¹ 14 200	— 50 ± 10	LDU LFR

Echantillon et Provenance (prélevé par)	Date de prélèvement	Date de la mesure	Sr-90 pCi/kg (SU)*	Mesure faite par	Date de la mesure	K-40 pCi/kg	Cs-137 pCi/kg	Mesure faite par
Arenenberg (LDU)	17. 5. 83	{ — —	135 (23) —	LDU —	24. 6. 83 4. 7. 83	27 700 ¹ 28 300	— < 10	LDU LFR
Arenenberg (LDU)	26. 9. 83	{ — —	100 (13) —	LDU —	2. 11. 83 29. 10. 83	28 300 ¹ 24 600	— 23 ± 5	LDU LFR
Stillberg, Davos (LDU/LFR)	10. 8. 83	{ — —	1070 (400) —	LDU —	8. 9. 83 14. 8. 83	25 100 ¹ 18 100	— 90 ± 20	LDU LFR
Brämabühl, Davos (LDU/LFR)	10. 8. 83	—	—	—	13. 8. 83	13 400	590 ± 20	LFR
Dischma, Davos (LDU/LFR)	10. 8. 83	—	—	—	15. 8. 83	23 700	40 ± 10	LFR
Herbe, Niederönz ⁵ (BAG)	18. 5. 83	31. 1. 84	144 ⁶ (24)	BAG	28. 11. 83	13 000	25 ± 10	LFR
Herbe, Niederönz ⁷ (BAG)	13. 10. 83	31. 1. 84	232 ⁶ (28)	BAG	3. 12. 83	5 900	43 ± 6	LFR
Herbe, Mürren ⁸ (BAG)	7. 6. 83	31. 1. 84	507 ⁶ (76)	BAG	7. 12. 83	37 000	< 60	LFR
Foin, Mürren (BAG)	24. 10. 83	31. 1. 84	2616 ⁶ (232)	BAG	28. 11. 83	7 300	340 ± 10	LFR

= pCi/g calcium.

— = Pas analysé; pas de données.

¹ Activité bêta totale.

² < 10 pCi Co-60/kg.

³ 40 ± 5 pCi Co-60/kg.

⁴ 90 ± 20 pCi Zn-65/kg; 30 ± 10 pCi Cs-134/kg; 30 ± 10 pCi Ag-110m/kg.

⁵ Niederönz, 18. 5. 83: matière sèche = 24,5% de l'herbe fraîche.

⁶ Valeur de la 2^e traite.

⁷ Niederönz, 13. 10. 83: matière sèche = 16,5%.

⁸ Mürren, 7. 6. 83: matière sèche = 17%.

Tableau 13. Herbe séchée, foin — radioactivité naturelle (autres que potassium-40)

Echantillon et Provenance (prélevé par)	Date de prélè- vement	Date de la mesure	Ra-226 (1602 ans) pCi/kg	Pb-214 (26,8 min) pCi/kg	Bi-214 (19,7 min) pCi/kg	Ac-228 (6,13 h) pCi/kg	Pb-212 (10,6 h) pCi/kg	Tl-208 (3,1 min) pCi/kg	Be-7 (53 j.) pCi/kg	Mesure faite par
Herbe, Niederörs (BAG)	18. 5. 83	28. 11. 83	< 150	< 30	< 30	< 50	25 ± 15	10 ± 5	3000±400	LFR
Herbe, Niederörs (BAG)	13. 10. 83	3. 12. 83	< 150	25 ± 15	30 ± 15	< 70	30 ± 10	< 20	5900±200	LFR
Herbe, Mürren (BAG)	7. 6. 83	7. 12. 83	< 400	< 100	< 100	130 ± 60	40 ± 25	30 ± 10	3600±1100	LFR
Foin, Mürren (BAG)	24. 10. 83	29. 11. 83	< 150	< 30	< 20	35 ± 15	25 ± 10	13 ± 6	810±60	LFR
Herbe, Schwaderloch, KKL (LDU)	24. 5. 83	12. 7. 83	≤ 250	≤ 20	≤ 20	≤ 50	≤ 20	—	4100±100	LFR
Herbe, Schwaderloch, KKL (LDU)	5. 10. 83	16. 11. 83	< 150	30 ± 10	20 ± 10	—	30 ± 10	12 ± 5	8700±100	LFR
Herbe, Reuenthal, KKL (LDU)	24. 5. 83	17. 7. 83	≤ 200	≤ 20	≤ 20	50 ± 30	≤ 10	≤ 20	1900±100	LFR
Herbe, Reuenthal, KKL (LDU)	5. 10. 83	12. 11. 83	50 ± 20	30 ± 10	70 ± 20	90 ± 20	60 ± 10	20 ± 5	5760±100	LFR
Herbe, Full, KKL (LDU)	24. 5. 83	9. 7. 83	≤ 150	≤ 30	≤ 30	—	20 ± 10	≤ 10	2500±100	LFR
Herbe, Full, KKL (LDU)	5. 10. 83	8. 11. 83	230 ± 70	110 ± 20	140 ± 20	160 ± 20	150 ± 10	50 ± 5	5650±100	LFR
Herbe, Bernau, KKL (LDU)	24. 5. 83	16. 7. 83	≤ 200	≤ 30	≤ 30	—	—	≤ 20	1400±100	LFR
Herbe, Bernau, KKL (LDU)	5. 10. 83	15. 11. 83	< 200	< 15	< 30	40 ± 10	20 ± 10	< 10	6200±100	LFR
Herbe, Starrkirch, KKG (EPFL)	31. 5. 83	11. 6. 83	—	—	< 10	< 30	< 5	—	2300±100	LFR
Herbe, Starrkirch, KKG (EPFL)	22. 9. 83	9. 10. 83	< 150	< 20	< 20	—	20 ± 5	10 ± 3	3200±100	LFR
Herbe, Obergösgen, KKG (EPFL)	31. 5. 83	12. 6. 83	130 ± 80	25 ± 10	25 ± 10	40 ± 20	30 ± 10	15 ± 5	1600±100	LFR
Herbe, Obergösgen, KKG (EPFL)	22. 9. 83	29. 9. 83	< 200	40 ± 10	30 ± 10	70 ± 20	70 ± 20	50 ± 10	5200±100	LFR
Herbe, Niedergösgen, KKG (EPFL)	31. 5. 83	13. 6. 83	—	—	< 20	< 60	< 15	—	2100±100	LFR
Herbe, Niedergösgen, KKG (EPFL)	22. 9. 83	4. 10. 83	—	< 15	< 20	50 ± 20	60 ± 20	17 ± 5	4900±100	LFR
Herbe, Aarau-Schachen, KKG (EPFL)	31. 5. 83	6. 6. 83	—	< 10	< 20	< 40	< 20	< 10	1600±100	LFR

Echantillon et Provenance (prélevé par)	Date de prélè- vement	Date de la mesure	Ra-226 (1602 ans) pCi/kg	Pb-214 (26,8 min) pCi/kg	Bi-214 (19,7 min) pCi/kg	Ac-228 (6,13 h) pCi/kg	Pb-212 (10,6 h) pCi/kg	Tl-208 (3,1 min) pCi/kg	Be-7 (53 j.) pCi/kg	Mesure faite par
Herbe, Aarau-Schachen, KKG (EPFL)	22. 9. 83	9. 10. 83	< 200	< 20	20 ± 8	30 ± 20	50 ± 10	20 ± 5	5100±100	LFR
Herbe, Ufem Horn, KKM (EPFL)	31. 5. 83	8. 6. 83	—	< 10	< 10	< 35	< 10	< 10	1500±50	LFR
Herbe, Ufem Horn, KKM (EPFL)	22. 9. 83	11. 10. 83	200 ± 60	—	< 10	90 ± 20	20 ± 6	10 ± 6	9100±200	LFR
Herbe, Salvisberg, KKM (EPFL)	31. 5. 83	9. 6. 83	< 160	< 10	< 10	< 40	< 10	< 10	3400±100	LFR
Herbe, Salvisberg, KKM (EPFL)	22. 9. 83	10. 10. 83	—	20 ± 10	30 ± 10	80 ± 20	50 ± 10	20 ± 5	9700±100	LFR
Herbe, Niederruntigen, KKM (EPFL)	31. 5. 83	7. 6. 83	—	< 10	< 10	—	< 10	< 5	2750±50	LFR
Herbe, Niederruntigen, KKM (EPFL)	22. 9. 83	3. 10. 83	< 120	30 ± 10	< 20	—	30 ± 10	10 ± 4	8700±200	LFR
Herbe, Würenlingen, KKB (LDU)	24. 5. 83	13. 7. 83	≤ 200	≤ 20	≤ 20	—	≤ 20	≤ 20	2500±100	LFR
Herbe, Leuggern, KKB (LDU)	24. 5. 83	6. 7. 83	≤ 200	≤ 20	≤ 20	≤ 70	—	—	2100±100	LFR
Herbe, Döttingen, KKB (LDU)	24. 5. 83	5. 7. 83	≤ 150	≤ 30	≤ 20	50 ± 40	20 ± 10	20 ± 10	2500±100	LFR
Herbe, EIR, KKB (LDU)	24. 5. 83	10. 7. 83	200 ± 150	25 ± 15	40 ± 15	50 ± 40	30 ± 10	20 ± 10	2800±150	LFR
Herbe, Villigen, KKB (LDU)	24. 5. 83	7. 7. 83	—	25 ± 15	30 ± 15	90 ± 40	50 ± 10	—	4700±100	LFR
Herbe, Muri, KKB (LDU)	24. 5. 83	11. 7. 83	—	40 ± 15	50 ± 10	70 ± 30	50 ± 10	20 ± 10	3040±110	LFR
Herbe, Brämabühl, Davos (LDU/LFR)	10. 8. 83	13. 8. 83	≤ 100	≤ 30	≤ 20	150 ± 30	90 ± 20	30 ± 10	2600±100	LFR
Herbe, Stillberg, Davos (LDU/LFR)	10. 8. 83	14. 8. 83	≤ 200	≤ 20	≤ 20	≤ 50	≤ 20	≤ 10	6700±100	LFR
Herbe, Dischma, Davos (LDU/LFR)	10. 8. 83	15. 8. 83	≤ 200	≤ 30	40 ± 10	≤ 60	≤ 20	≤ 10	5400±100	LFR
Herbe, Grangeneuve (LFR)	8. 6. 83	14. 6. 83	< 120	35 ± 10	35 ± 10	80 ± 20	40 ± 10	20 ± 5	3100±100	LFR
Herbe, Grangeneuve (LFR)	5. 10. 83	8. 10. 83	< 110	< 30	< 20	< 20	< 50	60 ± 10	1800±200	LFR
Herbe, Arenenberg (LDU)	17. 5. 83	4. 7. 83	—	< 30	< 30	—	30 ± 10	10 ± 7	1300±100	LFR
Herbe, Arenenberg (LDU)	26. 9. 83	29. 10. 83	< 30	40 ± 15	60 ± 20	—	60 ± 10	16 ± 5	3700±100	LFR

— = Pas analysé, pas de données.

Remerciements

Nous remercions l'Administration fédérale des blés de nous avoir procuré de nombreux échantillons de froment. Nous remercions également les laboratoires Nestlé SA de La Tour-de-Peilz pour la production de lait en poudre.

Nous exprimons notre gratitude aux laboratoires cantonaux membres de la CRDA et à ceux de la CFSR (l'Institut d'électrochimie et de radiochimie, Lausanne [EPFL], le Laboratoire de Dübendorf [LDU, EAWAG] et le Laboratoire de Fribourg [LFR], l'Institut fédéral de recherches en matière de réacteurs [EIR]) pour leurs travaux effectués dans le cadre de la Communauté de surveillance de la radioactivité des denrées alimentaires (CRDA/ARL). Nous remercions en particulier Monsieur le Professeur O. Huber, président de la Commission fédérale de surveillance de la radioactivité (CFSR/KUeR), d'avoir donné son accord pour la publication partielle des résultats de la CFSR.

P. Renard
Dr B. Zimmerli
Office fédéral de la santé publique
Division du contrôle des denrées alimentaires
Section de chimie analytique et de
la radioactivité des denrées alimentaires
Case postale 2644
CH-3001 Berne